

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans

Fondée le 1er Septembre 1827. Journal Hebdomadaire publié par la NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'abonnement Pour l'Etranger, un an \$3.50 Pour les Etats-Unis, un an 3.00 Pour les Etats-Unis, six mois 1.50 Pour les Etats-Unis, quatre mois 1.00 Pour les Etats-Unis, un mois .25

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Lne.

Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, Lne., comme matière de deuxième classe, conformément à l'acte du 3 mars 1879.

L'Heure de l'Expiation

Se conformant strictement aux termes du Traité de Versailles, les Alliés ont demandé que la personne de Guillaume de Hohenzollern, ex-Empereur d'Allemagne, leur fut remise afin que sa comparution ait lieu devant un Tribunal International chargé de statuer sur les crimes dont l'ex-Kaiser est accusé formellement. Cette décision de la part des nations que le Kaiser s'était efforcé d'asservir et d'enchaîner à son char de triomphe, alors qu'il se croyait invincible, a plongé l'Allemagne entière, au dire des Allemands qui nous arrivent de là-bas, dans la plus grande stupefaction. Les protestations se sont élevées de toutes parts. Les militaires, bien entendu, pour lesquels le Hohenzollern d'émigré était un personnage sacrosanct, se livrent à des manifestations d'indignation qui se manifestent par des lettres et des communications puériles, si elles n'ont l'indice bien certain que la vieille Allemagne n'est pas morte et que le fétiche militaire est toujours à l'honneur dans ce pays. Les fonctionnaires du gouvernement, et rappelons-le, d'un gouvernement établi sur des bases soi-disant ultra-démocratiques — se rallient contre ce qu'ils considèrent l'attitude injuste et arbitraire des vainqueurs. Von Linsow, chef de la délégation Allemande chargée de rétablir des relations diplomatiques entre son pays et la France et de s'entendre avec le Conseil Suprême des Alliés quant à la mise à exécution des termes du Traité de Paix, nous expose sa petite comédie des dernières heures qui ont précédé la signature du traité à Versailles. A Versailles, après avoir négocié le traité, il s'est dérobé à la dernière minute et a déclaré que sa dignité d'Allemand ne lui permettait pas d'apposer sa signature à un document où l'Allemagne se voyait obligée de s'avouer vaincue. Et aujourd'hui, rempli d'une vertueuse indignation, il refuse de transmettre à son gouvernement la liste des coupables, maréchaux, généraux, princes héritiers, gouverneurs, fonctionnaires civils et militaires, dressée par les Alliés. C'est vraiment incroyable. La mentalité allemande, qui nous avait déjà réjouis de si grandes surprises, continue de nous en offrir. Il est clair que l'Allemagne n'admet pas qu'elle a été vaincue. Elle veut surtout conserver son prestige vis-à-vis de son propre peuple. Si l'on veut exprimer ainsi, elle soigne sa popularité à l'intérieur. Il lui sied d'continuer à vanter et à idolâtrer son vieux empereur, dont le cadavre elle peut se plaindre à si juste titre. L'Allemagne n'est pas repentante. Même vaincue militairement, elle continue à nous donner constamment des preuves de son manque de sincérité et de son esprit de révolte. Physiquement, l'Allemagne est abîmée. Sa côte de maille est déchirée en plusieurs endroits et elle ne peut affronter de nouveau les terribles assauts de l'ennemi, sans faiblir. L'Allemagne reste profondément attachée à son ancien régime gouvernemental. Chez elle le culte du militarisme n'est pas éteint. L'orgueil insensé et l'orgueil d'une race qui se croit supérieure à toutes les autres existe toujours. Il faut attendre l'Allemagne dans son sommeil. Le procès de son dieu, le Kaiser, et sa condamnation continueront plus à la rendre repentante et à lui donner conscience des crimes incroyables et odieux dont ses enfants ont été coupables. Vis-à-vis de l'humanité et de la civilisation que de nouvelles victimes remportées sur le champ de bataille. Il est temps que le peuple allemand se rende compte de toute la turpitude de son vieux empereur. Traîne devant le plus haut tribunal qui puisse être constitué, comparant comme un vulgaire criminel à la barre des nations exaltées, dépourvues de tout l'appât mensonger et grotesque dont le savant s'entourait, Guillaume l'Indigne paraîtra considérablement amoindri aux yeux de ses anciens admirateurs. Les Allemands à charge se dressent majestueusement et doublement. Louvain, Arras, Aeschol, Yser, Roums, Arras, Senlis,

Noyon, Chauny et le cortège effroyable des milliers de victimes demandent d'une voix impérieuse que justice soit faite. Les générations à venir nous reprocheraient de ne pas accomplir cet acte solennel, de ne pas remplir un devoir sacré, que nous devons à tous ceux dont le sang a été versé sans compter par le soldat humain des tyrans et par une multitude de sans âme, sans conscience et sans cœur. L'heure de l'expiation à sonner. La détresse et la détresse morale du Kaiser s'imposent. Ne l'oublions pas, de peur que des voix d'outre-tombe nous en fassent le reproche éternel.

ANDRÉ LAFARGUE.

AU SECOURS DE LA FRANCE.

Nous rappellerons, mes chers compatriotes, quand, au fort du conflit, que la France vient de passer, quoiqu'il n'ait jamais perdu confiance, nous nous demandions comment cela finirait? Eh bien, cela a fini à notre avantage, et aujourd'hui la France écrible de dettes et de blessures, se présente devant le monde, prête à continuer sa course pour les bienfaits de la civilisation. Nous, Français à l'étranger, ayons-nous contribué notre quote-part, pour aider aux sacrifices que nos frères de France ont dû s'imposer, afin d'éviter que la France succombe? Sans hésiter, je dis non. A l'exception de quelques personnes, dont nous sommes obligés de reconnaître le dévouement, et d'un chapeau devant elles, le plus grand nombre de nos compatriotes n'ont fait que donner quelques dollars et payer l'augmentation des nécessités de la vie, que la guerre a occasionnée, et que tous, nous sommes obligés de payer. Déjà nos yeux sur ce qui se passe en France, et nous verrons que pour pouvoir mener les deux bouts, il va falloir écarter les dollars que l'on se ramasse comment on pourra pour arriver à les payer; et pourtant, il faut que cela se fasse, si nous voulons que la France reste à demi de Français ont sacrifié leur vie.

Rappelons-nous, qu'un plus fort de la lutte, quand les Allemands étaient encore si puissants, nous aurions tout donné pour ne pas être vaincus; qu'aujourd'hui nous avons eu ce bonheur d'échapper à une défaite qui aurait été pour nous la fin de la France, faisons en sorte de faire tout possible pour ne pas rester sourds aux voix qui nous viennent de France, et qui font appel à notre charité.

Croyez-le, mes chers compatriotes, la France a plus besoin d'aide qu'on ne le suppose, et notre devoir est de venir à son secours. Nous avons quelques bonnes œuvres qui sont un trait d'union entre la France et l'Amérique; et les laissons pas disparaître; répondons à l'appel qui nous est fait par les femmes courageuses qui ont entre leurs mains la direction de ces saintes œuvres.

Donnons donc, donnons toujours, afin qu'ayant fait notre possible, nous n'ayons pas le regret d'avoir été des lâches, pendant cette grande calamité. Ne cessons pas de penser que des milliers de destins de petits enfants sont devenus orphelins de la guerre.

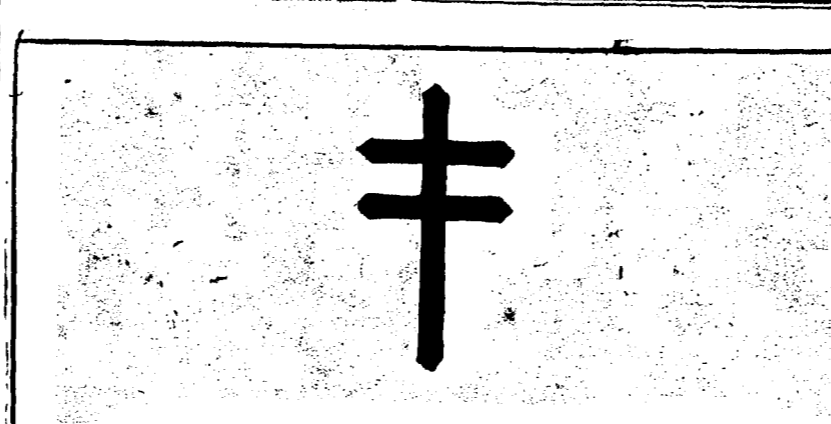
Quel est le Français qui peut ne pas compatir à tant de malheurs? Il n'y en a pas. Aussi, sommes-nous assurés, qu'il suffit de leur rappeler les malheurs dont la France a été accablée, pour que chacun, en ce qui le concerne, fasse son possible pour venir à secours. Léon L. Rey-Echo de l'Ouest, San Francisco.

PRISONNIERS DEPUIS 1870.

Nous avons annoncé nos prisonniers de nos prisonniers français parvenus à retourner dans les cachots allemands, où depuis leur captivité, ils avaient été puis au secret, ne pouvant porter toute nourriture, un mauvais pain noir et de l'eau. Une personnalité parisienne qui vient de visiter ces anniversaires de Strasbourg a écrit à un journal parisien l'histoire que voici, et qui dépeint encore ce que nous pouvions imaginer; des Allemands revenus au pays depuis peu ont affirmé que depuis 1870 ils étaient restés prisonniers dans les casernes de Bastard et qu'ils n'avaient jamais pu donner à quiconque de leurs nouvelles. On devine aisément leur pur devoir recouru enfin à leur liberté.

Une Jeune Fille Intelligente Une jeune millionnaire. Et n'aimerez-vous pour moi-même ou pour mon argent? Gustave. Je veux être franc avec vous; je ne vous aime que pour votre argent. Le jeune millionnaire. Je suis lasse de vous entendre parler ainsi. Cela m'a fait peine de vous savoir assez imbécile pour ne pas aimer pour moi-même.

Les choses très facilement apprises, comme certains habitants ont généralement peu de savoir.



Tuberculosis Kills 150,000 AMERICANS every year.

And yet, Tuberculosis is Preventable and Curable.

The National Tuberculosis Association is conducting a sale of Red Cross Christmas Seals, beginning December 1.

The proceeds of this sale will be used to combat Humanity's most deadly enemy—The White Plague—in every community in the United States.

Approximately 92 per cent of the money raised in your state will be spent there.

This Campaign to save AMERICAN lives will succeed if you do your part.

Get in touch with your state or local Tuberculosis Association.

Buy Red Cross Christmas Seals, or Health Bonds.

Don't wait for the Seals to come to you.

GRANDE DIFFERENCE.

De Lille on télégraphie que le rapatriement des prisonniers allemands est commencé. Trois villes d'entre-eux ont déjà passé la frontière. Ils paraissent être signalés la dépêche, en excellent santé, et portaient des vêtements et habits neufs. Des emplacements de grandes quantités de provisions. Voilà pour les Boches. Voyons pour les Français.

Nous, prisonniers rentrant ainsi dans leur pays. La plupart d'entre eux méconnaissables... pâles, hâves, cassés. Le séjour en Allemagne les avait marqués d'une empreinte indélébile. Ils rentraient, transfigurés, moralement et physiquement, sans vigueur, sans espoir, d'anciens partis jeunes—tel est instituteur des régions envahies—nous revoyant vieillards. Leurs souffrances avaient été si atroces qu'ils n'osaient même pas sourire à leurs compatriotes. Jugez et comparez! Et il faudrait reprocher des gens pour traduire l'auteur responsable de nos souffrances devant la justice humaine?

Jamais dans l'histoire de France, dit un journal, même après la guerre franco-allemande, et au temps de la Commune, la dépréciation de la franc n'a été aussi considérable. Les individus commerciaux et financiers se plaignent beaucoup.

Honri, se présentant au salon avec une truppe dans laquelle on peut voir une petite souris... Ma tante, donnez-moi dix sous... on joveira la femme.

Les hommes qui possèdent dans la vie doivent souvent leur succès aux obstacles rencontrés sur leur chemin.

Il y a beaucoup de grands hommes qui ne commencent pas la vie et qui finissent la vie. Ce sont ceux qui partagent leurs avoirs leurs semblables et gardent leurs secrets pour eux-mêmes. Sa Manière Alfred—Comme il est tard. Est-ce que la femme te laissera entrer à la maison. Georges—Oui, j'ai mon petit tronc, j'arrive à la porte, mais ma femme se lève pour faire entrer le chien et le renard.

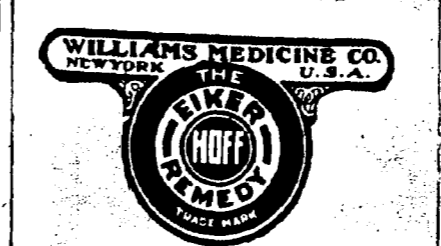
Point de Vue—La jeune Vierge, je crois que de jeune homme au salon tient la main de Josphine. Le père Tant mieux. Pendant ce temps-là elle nous laisse tranquille avec son piano.

Une Bonne, Juste et Honnête Médecine

VERDICT APRES TRENTÉ ANS. Il y a trente ans, un ami me recommanda le P.E.R.-NA, me disant tout le bien qu'il en avait fait comme dépuratif du sang et renouveau du système. J'essayai le P.E.R.-NA avec pleine satisfaction. Ma famille s'en est servie depuis. Il n'y a pas d'erreur, le P.E.R.-NA est un homme, juste et honnête médecin. Je donne satisfaction au corps entier. C'est de cette manière dont M. C. H. Stewart, R. F. D. No. 218, Bellingham, Washington, vient de me écrire, le 25 novembre 1919, que le P.E.R.-NA a été la confiance de milliers de personnes pendant plus d'un demi-siècle comme remède digne de confiance dans le traitement de l'entérite. C'est en regardant la disposition, d'ailleurs les notions du système circulatoire, et de la circulation du sang, que le P.E.R.-NA produit un si bon effet. Les troubles du système circulatoire, les troubles du système nerveux, les troubles du système digestif, les troubles du système respiratoire, les troubles du système génital, les troubles du système musculaire, les troubles du système osseux, les troubles du système cutané, les troubles du système circulatoire, les troubles du système nerveux, les troubles du système digestif, les troubles du système respiratoire, les troubles du système génital, les troubles du système musculaire, les troubles du système osseux, les troubles du système cutané.

VOTRE DRUGGISTE VOUS VENDRA LE P.E.R.-NA EN TABLETTES OU EN FORME LIQUIDE.

Le conseil suprême a décidé que la réponse de l'Allemagne à la note des alliés, demandant la signature du protocole, "est très satisfaisante", et qu'une réplique serait envoyée à Berlin "aussitôt que possible".



FOR ASTHMA, BRONCHITIS, CATARRH, COLDS, LA GRIFFE, ETC. CONSUMPTION PREVENTIVE—NOT A PATENT MEDICINE.

There are few diseases more prevalent than Asthma, few more distressing and painful and few more tenacious and dangerous. The several forms are known to medical science as Bronchial Asthma, Catarrhal Asthma, Hay Asthma, Winter more commonly known as Hay Fever. Repeated attacks result in a chronic Asthmatic condition, the symptoms of which are a distention of the lungs and bronchi, and tubercular formations. The Gripe and even the simple cold neglected often lead to fatal results. There is nothing more menacing to ones health than the ordinary cough or cold. THE EIKER HOPF KEMEDY is a specific for all of the above troubles. It has helped and relieved thousands and will help you. THE EIKER HOPF KEMEDY is in no sense a Patent Medicine, but is a legitimate prescription and the outcome of years of study, investigation and experiment by Prof. Eiker, one of the world's leading physicians. If your druggist does not keep it, upon receipt of \$1.00 either cash or money order, we will send a bottle with full directions to any part of the United States or Canada. Within the past ten years thousands of testimonials have come to us from sufferers here of Asthma, Bronchitis, Gripe and Hay Fever. Every home should have a bottle always on hand as a specific for the simple cold. See that the "Bulls Eye" trade mark is on every bottle. No other is genuine. WILLIAMS MEDICINE CO. 108 Fulton St., New York City.

JOS. OWIN PLUS HAUT PRIX COMPTANT PAYE, POUR VIEIL OR, ARGENT ET PLATINE. 309, rue Bourbon, Nlle-Orléans, Lne. Phone, Main 4106.

L. MONROSE ET FILS, Assureurs en Général Feu, Tornado, Vie, Accidents Bureaux 512-13-14 Batisse Honnet

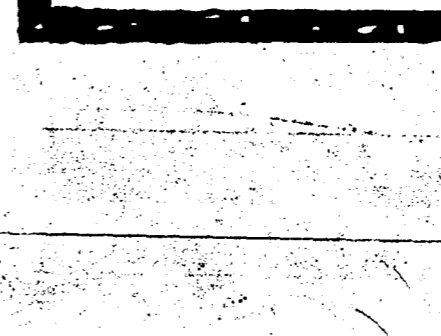
ACHETEZ DES BONS DES GOUVERNEMENTS ET VILLES EUROPEENNES. Emprunt Français de la Victoire à 5 Pour Cent. Emprunts du Gouvernement Français de 1917-1919 à 4 pour cent. Aux plus bas taux a cause du déclin du franc Français.

A VENDRE AUX BUREAUX DE LA BELLE "MANDEVILLE" Précis historique — avec photographies, par un Gédéon-Ghastat, \$1.50. For SINGERS and SPEAKERS THE NEW 100 BOX SET BROWN'S BRONCHIAL TROCHES JOHN L. BROWN & SON, Boston, Mass.

BONS DES VILLES ALLEMANDES. Home, Frankfurt sur le Main, Hambourg, Berlin, Munich et une dizaine d'autres a environ UN DIXIEME de leur ancienne valeur. Les coupons d'intérêt sont payés par le gouvernement allemand pour un investissement légal des coupons de ces obligations de haute garantie.

LES CAMELS sont des cigarettes entièrement en dehors de l'ordinaire—un arôme et une douceur qui n'ont jamais été mis dans une cigarette. Pour bien comprendre leur qualité, comparez les CAMELS avec n'importe quelle autre cigarette au monde à n'importe quel prix. L'arôme des Camels est si bon et si rafraichissant qu'il vous gânera de suite. C'est ce que le mélange expert de tabacs turcs et domestiques choisis des Camels vous donne. Vous préférerez ce mélange à l'un des deux tabacs fumé seul.

Vous noterez l'absence d'un après-goût ou d'une odeur quelconques déplorables, dans les Camels. Et vous serez enchanté de découvrir que vous pouvez fumer les Camels librement, sans vous fatiguer l'appétit. Les Camels fournissent le plaisir de la cigarette au-delà de ce que vous avez pu connaître. Vous vous passerez facilement des coupons, primes ou cadeaux. Vous préférerez la qualité des Camels. R. J. REYNOLDS TOBACCO CO. WINSTON-SALEM, N. C.



GROVES TASTELESS TONIC. Rend la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez de suite en ressentir les effets fortifiants et régénérateurs. Le prix est de 60 sous.

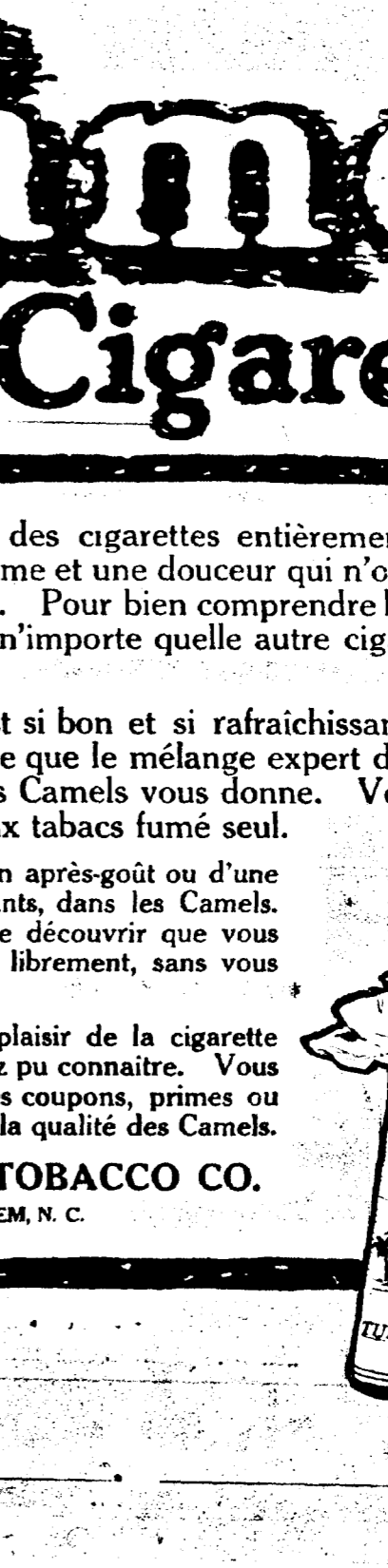
GET AFTER THESE PROPAGANDISTS! Liberate yourself from the thrall of that whole gamut of minor bodily evils—anyone of which will cloud the most perfect day. Who feels good when such prodding bodily tormentors are spreading their disorganizing propaganda of ill-health through your system? How can you see the bright side of things when constipation sows its noxious seeds of internal misery, its noxious seeds of internal misery its and disease. It can't be done until you cleanse your internal body. Do that now by going to the drug store and getting DR. CHARLES LANATYVE PELLETS. This splendid preparation is also invaluable in routing those prodding devils of dyspepsia, headache, gastritis, and also most effective in the treatment of all liver and bowel irregularities. The pellets are safe and mild, no gripping nor any bad effects results from their use. You may rely on DR. CHARLES LANATYVE PELLETS as nature's great bodily cleanser and purifier. They will give you that buoyant feeling of healthy joy that can only come from a cleansed, normally functioning system.

PRICE 25 CENTS A BOX At All Druggists or sent direct in Receipt of Price To DR. CHARLES FLESH FOOD COMPANY BROOKLYN, N. Y.

O. I. C.—Oh! je vois La meilleure marque de cochons pour l'élevage est le Champion. Le meilleur moyen de réduire l'hypothèque sur la ferme. Jeunes cochons de six semaines, \$20.00 par tête, mâle ou femelle. Envoyez vos ordres pour le printemps de suite à F. W. CLEW, R. F. D. Station No. 2, Nouvelle-Orléans, Lue.

Le modeste pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats extraordinaires dans toutes les maladies provenant des écoulements urinaires elles agissent promptement et complètement chez tous les pharmaciens, CLIN & CIE. E. FOLGER & CO. INC. New York.

Your Liver Is the Best Beauty Doctor. A dull, yellow, lifeless skin, or pimples and eruptions, are twin brothers to constipation. Bile, nature's own laxative, is getting into your blood instead of passing out of your system as it should. This is the treatment, in successful use for 50 years — one pill daily (more only when necessary). Carter's Little Liver Pills. Small Pill—Small Dose—Small Price. Pallid, Pale, Putty-Faced People Need Carter's Iron Pills.



Phoned Main 1807. LA PARISIENNE. Pâtisseries Françaises et Espagnoles. CREMES A LA GLACE. 111 rue Bourbon, Nouvelle-Orléans.

PALES COULEURS. ANEMIE FAIBLESSE, MALADIE DE L'ESTOMAC, MAIGREUR, PÂLES COULEURS, etc. FER BRAVAIS. 1700 Park Avenue et 130, r. Lafayette Paris. Brochure gratis sur demande.

LIGNE FRANCAISE. NEW YORK—HAVRE. Rechembourg Feb. 14, Mar. 16, Apr. 17, Lafayette Feb. 15, Mar. 17, Feb. 21, La Savane Feb. 28, Mar. 27, La Touraine Mar. 5, France Mar. 12, Laforaine Apr. 3.

NEW YORK—BORDEAUX. CHICAGO Feb. 19. Aux bureaux de la Compagnie, F. ORFILA, AGENT GÉNÉRAL. 208 rue Commerce, Nouvelle-Orléans.